

Организация
Объединенных Наций

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ТРИДЦАТЬ ПЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты*



MAR 17 1981

UN

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
64-е заседание,
состоявшееся в четверг,
5 марта 1981 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 64-М ЗАСЕДАНИИ

Временный Председатель: г-н ДЕБАТЕН (Заместитель
Генерального секретаря по
вопросам администрации,
финансов и управления)

Председатель: г-н ПЕДЕРСЕН (Канада)

Председатель Консультативного комитета по административным и
бюджетным вопросам: г-н МОСЕРЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ВЫБОРЫ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБЯЗАННОСТИ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

ПУНКТ 91 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1980-1981 ГОДОВ (продолжение)

Административные и финансовые последствия проектов резолюции¹⁾,
содержащихся в документе A/35/L.50-59

* В настоящем отчете могут вноситься поправки. Поправки должны направляться
за подписью одного из членов соответствующей делегации
в течение одной недели с момента опубликования на юге
Палаты Сессии редактируемые официальные отчеты,
адрес: A-3199, 366 United Nations Plaza (A/COS Building),
и в штаб-квартире в Женеве.

Поправки будут изданы после окончания сессии в виде отдельного выпуска
для каждого Комитета.

SI-55268

Distr. GENERAL
A/C.5/35/SR.4
16 March 1981
UNST/11

UNST/11/1101/11

Заседание объявляется открытым в 15 ч. 40 м.

ВЫБОРЫ ИСПОЛНЯЮЩЕГО ОБЯЗАННОСТИ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

1. ВРЕМЕННЫЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Председатель и заместитель Председателя Комитета не могут присутствовать, и после консультаций с Председателем Генеральной Ассамблеи было предложено, чтобы Комитет выбрал исполняющего обязанности Председателя на данное заседание.

2. Г-н САНЧЕС-ХУАРЕС (Мексика) предлагает г-на Педерсена (Канада) на должность исполняющего обязанности Председателя.

3. Г-н Педерсен (Канада) путем аккламации избирается исполняющим обязанности Председателя.

4. Г-н Педерсен (Канада) занимает место Председателя.

ПУНКТ 91 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1980-1981 ГОДОВ (продолжение)

Административные и финансовые последствия проектов резолюций, содержащихся в документе A/35/L.50-59

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что заседание проводится для рассмотрения заявления Генерального секретаря (A/C.5/35/T20), представленного в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, по вопросу об административных и финансовых последствиях проектов резолюций, содержащихся в докладе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии тридцать пятой сессии (A/35/24 и Corr.1-2, том II, раздел I); эти проекты резолюций воспроизведены в документах A/35/L.50-59. Соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам будет представлен в устной форме Председателем.

6. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что общая сумма расходов по программе, которая должна быть утверждена Генеральной Ассамблеей путем принятия проектов резолюций, содержащихся в докладе Совета по Намибии, по оценкам Генерального секретаря, составляет 2 320 900 долл. США, из которых 1 033 700 долл. США представляют собой расходы на обслуживание конференций по разделу 29 бюджета. В пункте I заявления Генерального секретаря (A/C.5/35/T20) содержится подробная разбивка общей суммы расходов.

7. В отношении раздела 3 Генеральный секретарь заявил, что имеется сумма в размере 824 300 долл. США для финансирования программы работы. Другие средства, полученные за счет экономии и перераспределения в рамках раздела 3, дополняют эту сумму. Таким образом, на данный момент не испрашивается дополнительных средств по разделу 3 в целом.

8. Несмотря на то, что Генеральный секретарь в пункте 4 своего заявления отметил, что, по его мнению, имеется достаточно ресурсов для финансирования информационной программы, предусмотренной в разделе 27, тем не менее в случае необходимости он воспользуется своими полномочиями для получения дополнительных ресурсов. Комитет в этой связи, возможно, пожелает сообщить Генеральной Ассамблее о том, что принятие представленных проектов резолюций не потребует в соответствии со сложившимся положением предоставления дополнительных средств для бюджета по программам на 1980-1981 годы.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает, чтобы на основе рекомендаций Консультативного комитета Комитет информировал Генеральную Ассамблею о том, что если она примет проекты резолюций, изложенные в документе A/35/L.50-59, то не потребуются дополнительных ассигнований в данный момент на бюджет по программам на двухгодичный период 1980-1981 годы. Соответствующие расходы по обслуживанию конференции будут включены в доклад Генерального секретаря по вопросам финансирования конференций календарного плана на 1981 год Консультативному комитету.

10. Решение принимается.

11. Г-н СТУАРТ (Соединенное Королевство), выступая от имени делегаций Канады, Федеративной Республики Германии, Франции, Соединенных Штатов Америки и своей делегации, говорит, что они не выдвигают каких-либо возражений в отношении данного решения, поскольку оно не предусматривает дополнительных ассигнований. Однако резолюции, рекомендованные Советом по Намибии, связаны с проведением мероприятий, которые соответствующие делегации не смогут поддержать и которые потребуют дополнительных расходов, подлежащих финансированию путем перераспределения средств в рамках раздела 3. В результате этого другие более приемлемые виды деятельности по данному разделу не будут финансироваться, либо государствам-членам придется отказаться от возможности получения экономии, которая возникла бы в противном случае.

12. Делегации, которые он представляет, выступают против расходов как по политическим, так и бюджетным соображениям. Если бы потребовались дополнительные ассигнования, они бы голосовали против данного предложения.

13. Г-н ХАСАБЕ (Сьерра-Леоне) выступает в поддержку перераспределения ресурсов на мероприятия, предусмотренные в проекте резолюции. Он считает необходимым подчеркнуть, что средства можно было бы использовать на более важные цели, если бы не продолжающаяся непреклонность расистского режима в Южной Африке и его сообщников.

Заседание объявляется закрытым в 16 ч. 00 м.